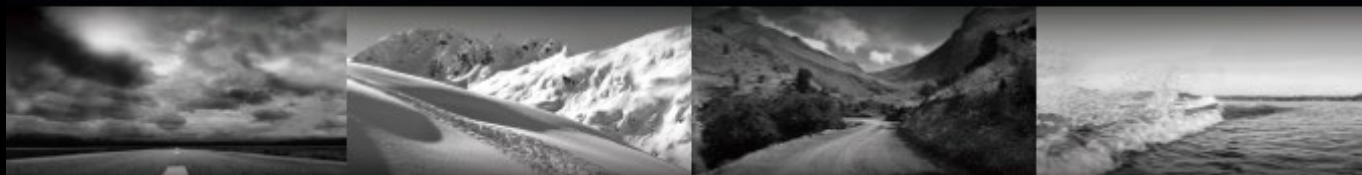




ski-doo *LYNX* *SEA-DOO* *ROTAX* *can-am*



CASQUE EXOME

GUIDE DE L'UTILISATEUR

GUIDE DE L'UTILISATEUR

EXOME

FRANÇAIS



Casque **EXOME**

FÉLICITATIONS!

Vous avez maintenant en votre possession notre tout nouveau casque Exome. Ce casque de style modulaire a été conçu pour vous offrir la meilleure expérience possible sur les sentiers en hiver. La nature incroyable de ce casque modulaire vous permet facilement de passer une journée entière sans jamais enlever votre casque!

Si votre casque est équipé du tout nouveau système de masque, il vous offrira le confort d'une expérience sans buée, peu importe les conditions ou le type de journée qui s'annoncent! Avec notre nouveau système de masque, vous pouvez rouler en sachant que toute l'humidité sera extirpée du casque grâce à notre technologie brevetée de système de masque.

Ce casque a aussi subi des essais rigoureux et a même passé les plus hautes certifications DOT et/ou ECE; vous pouvez donc moins vous préoccuper de votre casque et vous concentrer réellement sur l'aventure à venir.

Vous pouvez avoir l'assurance de posséder un casque de qualité conçu pour satisfaire aux normes les plus élevées en matière de rendement – en particulier lors de longs déplacements – et pour vous apporter également beaucoup de plaisir.

Veuillez prendre le temps de lire ce guide au complet et avec attention afin que votre casque vous apporte la protection nécessaire lorsque vous conduisez votre véhicule. Pour vous assurer de ne négliger aucun aspect du guide ayant trait à la sécurité, nous vous recommandons de lire les renseignements dans l'ordre dans lequel ils apparaissent.

AVERTISSEMENT

Ce casque respecte la Federal Motor Vehicle Safety Standard 218 (DOT FMVSS 218) des États-Unis et/ou le règlement européen 22 (ECE R22.06) de la Commission économique des Nations Unies. Il n'est pas conçu pour être utilisé par un enfant de moins de 13 ans.

Nous vous souhaitons une bonne randonnée en toute sécurité.



TABLE DES MATIÈRES

A. GÉNÉRALITÉS	4
1. INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ	4
2. CONDITION D'UTILISATION MINIMALE	5
B. LE CASQUE.....	5
1. COMPOSANTS DU CASQUE	5
2. DIMENSIONS DU CASQUE	5
3. COMPOSANTS DU SYSTÈME DE GESTION DE LA RESPIRATION	5
4. PROTÈGE-MENTON	6
5. JUGULAIRE MICROMÉTRIQUE	7
6. SYSTÈME DE GESTION DE LA RESPIRATION (MODÈLE D'HIVER)	8
7. PROTECTEUR FACIAL	9
8. VISIÈRE PARE-SOLEIL	11
9. MÉCANISME DU PROTECTEUR FACIAL	12
10. DOUBLURE INTÉRIEURE	13
11. SYSTÈME DE VENTILATION	15
C. AJUSTEMENT ET UTILISATION	15
1. COMMENT METTRE LE CASQUE	15
2. AJUSTEMENT ADÉQUAT	16
3. COMMENT ENLEVER LE CASQUE	17
4. INSTRUCTIONS D'UTILISATION	17
C. AJUSTEMENT ET UTILISATION	18
D. AVANT CHAQUE RANDONNÉE.....	18
1. VÉRIFIER LE CASQUE	18
2. VÉRIFIER LA JUGULAIRE	19
3. VÉRIFIER LE PROTECTEUR FACIAL ET LA VISIÈRE PARE-SOLEIL	19
E. AUTRES INFORMATIONS IMPORTANTES	20
1. MODIFICATIONS / ACCESSOIRES	20
2. ENGELURES	20
F. SOINS ET ENTRETIEN	21
1. NETTOYAGE DE LA COQUILLE	21
2. NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR	21
3. SURFACE EXTÉRIEURE DU PROTECTEUR FACIAL	21
4. LENTILLES CHAUFFANTES	21
5. VISIÈRE PARE-SOLEIL	22
6. INSPECTION DU CASQUE	22
7. RANGEMENT DU CASQUE	22


G. GUIDE DE DÉPANNAGE	23
H. ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE	24
1. ACCESSOIRES	24
2. PIÈCES DE RECHANGE	24
I. SERVICE DE BRP	24
1. SERVICE DE RÉPARATION	24
2. GARANTIE	24
J. POUR COMMUNIQUER AVEC NOUS.....	25

A. GÉNÉRALITÉS

1. INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

Ce casque est couvert par la garantie de BRP et par un réseau de concessionnaires et de distributeurs autorisés qui sont prêts à vous fournir les pièces, services et accessoires dont vous pourriez avoir besoin. Pour maintenir la garantie, vous devez utiliser des pièces d'origine BRP comme pièces de rechange; consultez un concessionnaire BRP autorisé.

Utilisez le présent guide de l'utilisateur pour vous familiariser avec votre nouveau casque et ses diverses fonctions. Assurez-vous de lire et comprendre le contenu du guide et conservez celui-ci à des fins de référence. Les informations et descriptions des composants sont exactes au moment de la publication. Les illustrations de ce document peuvent ne pas montrer la structure typique des différents assemblages ou peuvent ne pas reproduire la forme exacte des pièces ni leurs détails de fabrication; cependant, elles représentent des pièces ayant une fonction identique ou similaire.

Le présent guide emploie le symbole d'alerte suivant  en plus de mentions d'avertissement pour indiquer un risque de blessures.

AVERTISSEMENT

Avertit d'une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, pourrait se traduire par des blessures graves ou un décès.

AVIS

Concerne des pratiques non liées à des blessures corporelles.

La simple lecture de ce guide ne permettra pas d'éliminer tous les risques. L'utilisateur doit comprendre et suivre les instructions. En raison de son engagement continu envers la qualité des produits et l'innovation, BRP se réserve le droit de supprimer ou de modifier en tout temps ses spécifications, designs, caractéristiques ou pièces d'équipement sans encourir d'obligation. Quiconque souhaite faire traduire toute partie de ce guide en quelque langue que ce soit doit s'assurer que la traduction est adéquate.

AVERTISSEMENT

Il peut être dangereux de conduire un véhicule motorisé. Ce casque offre une protection limitée pour la tête. Il respecte la Federal Motor Vehicle Safety Standard 218 (DOT FMVSS 218) des États-Unis et/ou le règlement européen 22 (ECE R22.06) de la Commission économique des Nations Unies.

Cependant, il ne protégera pas l'utilisateur de tous les impacts possibles. Certains impacts peuvent dépasser la capacité protectrice du casque et causer de graves blessures à la tête, au cerveau, à la colonne vertébrale ou à d'autres parties du corps, ce qui peut inclure la paralysie ou le décès. Pour que la protection soit maximale, le casque doit être bien ajusté sur la tête et la jugulaire doit être solidement attachée.

Si votre casque est équipé d'une visière principale, celle-ci doit être complètement fermée. S'il est équipé d'un autre composant comme un déflecteur d'air, un déflecteur de respiration, un masque respiratoire ou une mandibule, assurez-vous de les installer dans la bonne position afin que l'air expiré soit dirigé à l'opposé de la visière principale.

Portez toujours une protection appropriée contre les engelures, ce qui peut inclure un passe-montagne, un cache-cou, un masque ou une combinaison de ces éléments.

Inspectez le casque avant chaque utilisation en suivant la procédure d'inspection du présent guide. Remplacez toute pièce présentant de l'usure ou des dommages. N'altérez pas le casque et n'y fixez pas de pièces non recommandées par le fabricant. Le casque est conçu pour absorber les chocs par la destruction partielle de la coquille, et cela ne devrait pas être visible. Détruisez et remplacez le casque si la doublure est exposée; cela pourrait ne pas être visible. Détruisez et remplacez le casque s'il a subi un impact grave, même s'il semble intact.

La coquille, la doublure ou d'autres composants du casque peuvent être endommagés par des produits pétroliers, des agents de nettoyage, de la peinture, des adhésifs, etc., et devenir inefficaces, même si le dommage n'est pas visible. N'utiliser que de l'eau tiède et un savon doux pour le nettoyage.

Suivez tous les avertissements et toutes les instructions qui accompagnent le casque. Pour savoir comment le remplacer, communiquez avec BRP. Le défaut de suivre tous ces avertissements et instructions peut se traduire par de graves blessures ou un décès.

A. GÉNÉRALITÉS

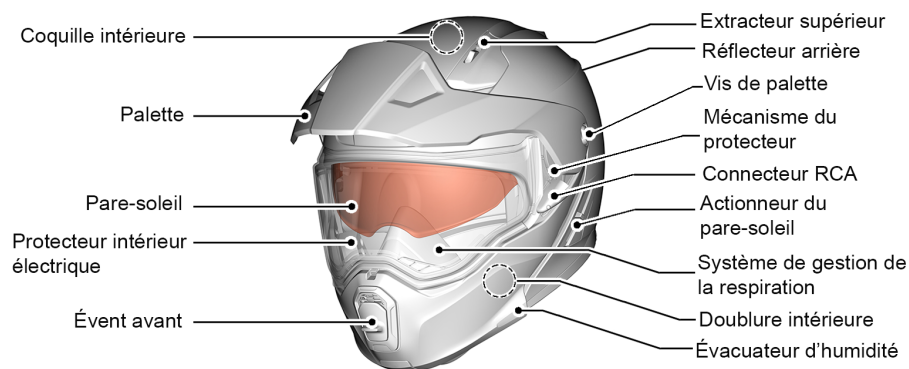
2. CONDITION D'UTILISATION MINIMALE

Si votre nouveau casque EXOME est équipé d'une fonctionnalité électrifiée telle une visière chauffante, cela nécessite de fonctionner sur une source d'alimentation **12 Vcc** (normalement entre 11.5 Vcc et 16.5 Vcc).

Remarque : La capacité de puissance de votre véhicule (ex. : groupe électrogène, batterie, etc.) combinée au nombre d'accessoires installés (ex. : siège chauffant, éclairage auxiliaire, etc.) peuvent affecter les performances du casque. Veuillez consulter un concessionnaire ou distributeur BRP autorisé à tout moment pour obtenir de l'aide et du soutien à ce sujet.

B. LE CASQUE

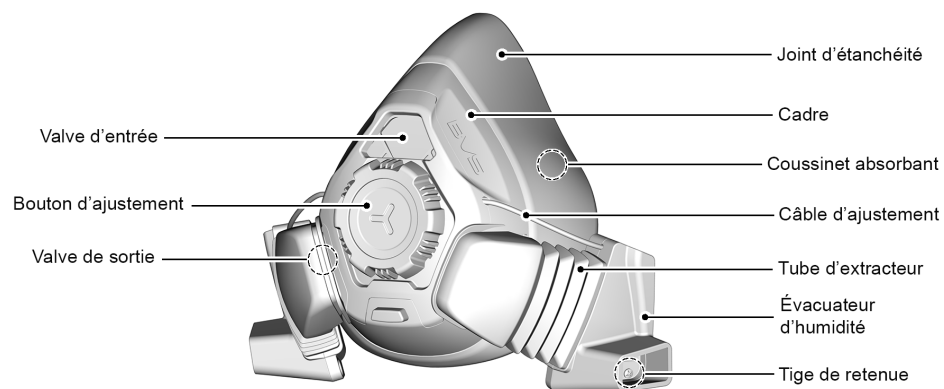
1. COMPOSANTS DU CASQUE



2. DIMENSIONS DU CASQUE

Taille du casque		TP	P	M	G	TG	TTG	TTTG
Taille de la coquille		P			G			
Tour de tête	mm	53 - 54	55 - 56	57 - 58	59 - 60	61 - 62	63 - 64	65 - 66
	po	20 7/8 - 21 1/4	21 5/8 - 22	22 3/8 - 22 3/4	23 1/8 - 23 5/8	24 - 24 3/8	24 3/4 - 25 1/8	25 1/2 - 25 7/8

3. COMPOSANTS DU SYSTÈME DE GESTION DE LA RESPIRATION



B. LE CASQUE

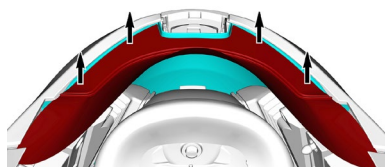
4. PROTÈGE-MENTON

Le protège-menton réduit l'intrusion d'air et l'effet de vent désagréable créé pendant la conduite lorsque de l'air s'engouffre dans le casque. Cet élément permet aussi de réduire les bruits de conduite (vent, moteur, chenille...).

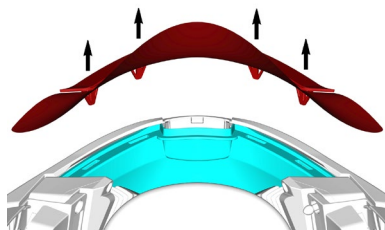
L'ajustement au bas du casque est très important pour que ce dernier soit aussi insonorisé que possible. Même s'il y a un protège-menton, nous vous recommandons de porter un passe-montagne.

ENLEVER LE PROTÈGE-MENTON

1. Le protège-menton est fixé par pression au moyen de 4 fixations en forme de flèches.

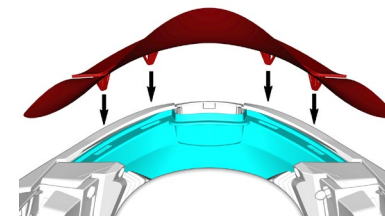


Pour enlever le protège-menton, prenez un de ses côtés puis tirez doucement vers le haut afin de dégager les fixations en plastique (« flèches »).

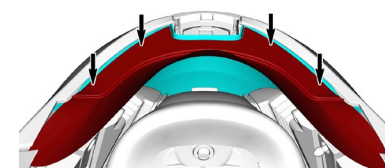


INSTALLER LE PROTÈGE-MENTON

1. Insérez les 4 fixations en forme de flèches dans leur logement spécifique au niveau de la portion du casque destinée au menton.



2. Appuyez sur les fixations en plastique (« flèches »), une à la fois, pour s'assurer que chacune d'entre elle est bien enclenchée dans le logement de la bande en plastique tel qu'illustré.



AVERTISSEMENT

Ne pas transporter ni tenir le casque par le collet protecteur. Le collet pourrait se détacher, ce qui ferait tomber le casque.

B. LE CASQUE

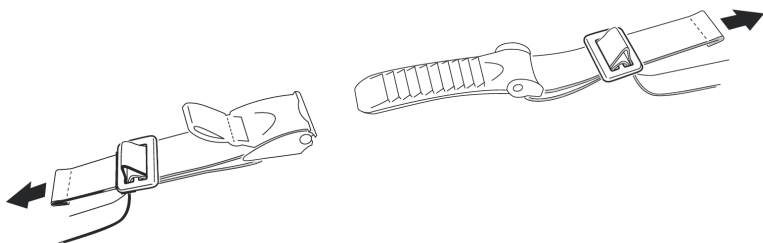
5. JUGULAIRE MICROMÉTRIQUE

Le dispositif de retenue du casque EXOME comporte une languette à crans.

Ce système de verrouillage est facile à utiliser et vous permet d'ajuster parfaitement la jugulaire à votre tête chaque fois que vous mettez le casque.

AJUSTER LA JUGULAIRE

Pour ajuster la longueur de la jugulaire, augmentez ou réduisez la longueur de la courroie en tirant celle-ci dans les boucles de métal. Réglez la longueur de la courroie de façon qu'elle présente un ajustement serré mais confortable sous le menton, puis fixez le bout de la courroie en utilisant la boucle de retenue avec coussinet de confort.



⚠ AVERTISSEMENT

Lorsqu'on ajuste la courroie, s'assurer qu'on ne peut pas tirer le casque vers l'avant lorsque la jugulaire est fermée.

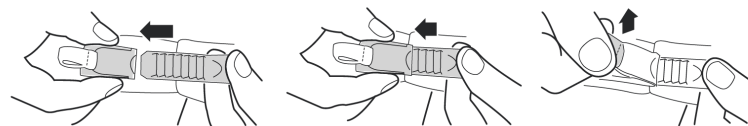
⚠ AVERTISSEMENT

Vérifiez régulièrement l'ajustement de la jugulaire.

OUVERTURE ET FERMETURE

Pour fermer le dispositif de fixation de la jugulaire, faites glisser la languette d'un cran à la fois dans la boucle de verrouillage. Si vous trouvez que la jugulaire est trop lâche sous votre menton, faites glisser la languette d'un autre cran dans la boucle de verrouillage.

Lorsque vous ajustez la jugulaire, assurez-vous qu'elle présente un ajustement serré mais confortable sous votre menton. Pour ouvrir la jugulaire, tirez sur le ruban rouge de la fixation à crans vers le haut pour libérer la boucle de verrouillage. Sortez ensuite la languette à crans de la boucle de verrouillage.



⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais conduire sans s'être assuré que la jugulaire est bien attachée, ajustée et positionnée. Si la jugulaire n'est pas correctement ajustée ou fixée, le casque pourrait se déplacer en cas d'accident.

⚠ AVERTISSEMENT

Le fait de fermer uniquement le coussinet de confort de la jugulaire n'offrira pas une protection adéquate. La jugulaire doit toujours être entièrement fermée.

⚠ AVERTISSEMENT

N'ouvrez jamais la jugulaire pendant que vous roulez.

B. LE CASQUE

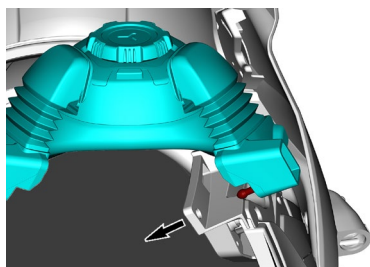
6. SYSTÈME DE GESTION DE LA RESPIRATION (MODÈLE D'HIVER)

Le système de gestion de la respiration du casque EXOME contribue grandement à la performance générale du casque ainsi qu'au confort de l'utilisateur. Ce système est conçu pour être simple d'utilisation et pour permettre à l'utilisateur de se concentrer sur le sentier plutôt que sur la buée.

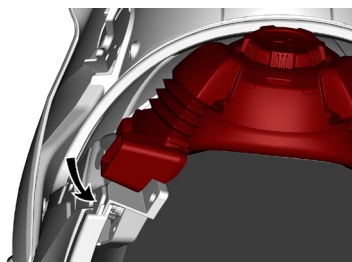
INSTALLATION ET AJUSTEMENT

Pour obtenir une performance optimale du casque EXOME, il est essentiel de s'assurer que le système de gestion de la respiration est installé et ajusté convenablement.

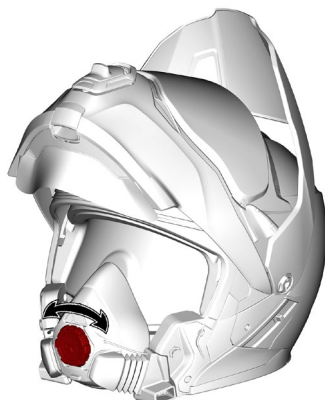
1. Assurez-vous que le câble d'ajustement soit libre de bouger de gauche à droite. Avec le casque sur la tête et la mâchoire en position ouverte, installer la tige de maintien dans l'ouverture prévue à cet effet sur le côté du casque.



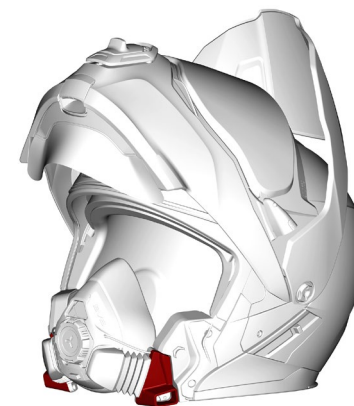
2. Faites pivoter le système de gestion de la respiration de l'autre côté jusqu'à ce qu'il soit bien fixé en position.



3. Assurez-vous que le système de gestion de la respiration est bien fixé, puis ajustez la pression du système de gestion de la respiration sur le visage en tournant le bouton d'ajustement.



4. Pour une performance optimale, il est important que le joint entre le masque et le visage soit parfaitement étanche. Pour vérifier l'étanchéité du joint, bloquez les évacuateurs d'humidité, puis tentez d'expirer. Si de l'air s'échappe, le masque est soit mal positionné ou la pression exercée sur le visage n'est pas suffisante. Réajustez le masque, puis refaire le test.



5. Assurez-vous de placer le coussinet absorbant dans le bon sens.



6. Insérez le coussinet absorbant dans le système de gestion de la respiration en commençant par sa partie supérieure tel qu'illustré.



7. Changez le coussinet absorbant lorsqu'il est saturé d'eau.



B. LE CASQUE

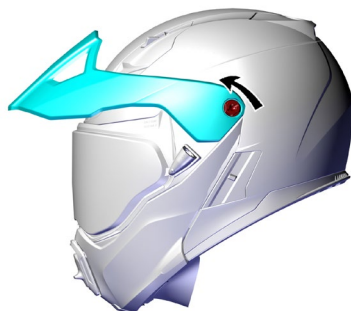
7. PROTECTEUR FACIAL

Il est facile de remplacer la visière sans outils. Pour la remplacer, il est utile de placer le casque sur une surface plane (sur un chiffon doux) ou sur vos genoux en position assise.

ENLEVER LE PROTECTEUR FACIAL

1. Tourner d'un quart de tour la vis de la palette de la visière :

- Dans le sens horaire pour déverrouiller du côté droit
- Dans le sens antihoraire pour déverrouiller du côté gauche



2. Tirer perpendiculairement sur le côté de la palette tel qu'illustré.

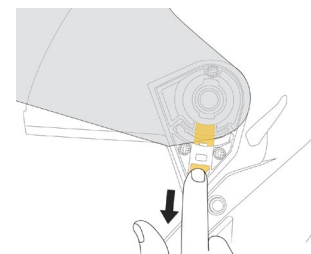


3. Répétez les étapes 1 et 2 de l'autre côté.

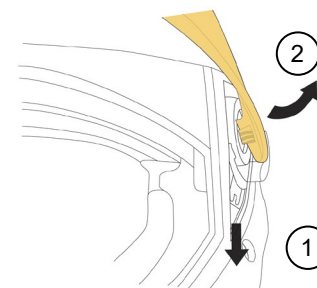
4. Poussez le protecteur facial vers le haut jusqu'à sa position verrouillée la plus élevée.



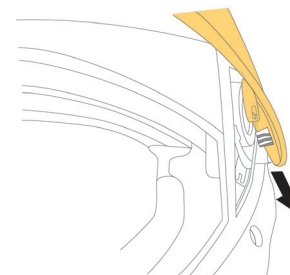
5. D'un côté, tirez vers le bas le levier du mécanisme du protecteur afin de libérer sa patte inférieure.



6. Déplacez vers le haut la partie inférieure des pivots du protecteur jusqu'à ce que la patte inférieure se libère de son mécanisme.



7. Tirez ensuite le protecteur facial vers le bas pour libérer la patte supérieure de son mécanisme.

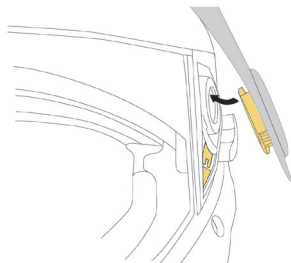


8. Répétez les étapes 5 à 7 de l'autre côté.

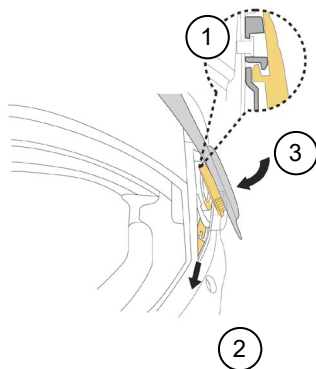
B. LE CASQUE

INSTALLER LE PROTECTEUR FACIAL

1. Insérez la patte supérieure du protecteur facial dans l'emplacement prévu de son mécanisme.



2. Une fois la patte insérée à sa place, tirez le levier du mécanisme du protecteur facial vers le bas, puis appuyez légèrement sur la partie inférieure du protecteur pour remettre en place sa patte inférieure.

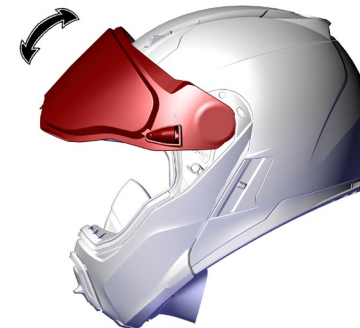


3. Relâchez ensuite le levier. Assurez-vous que le ressort le ramène vers le haut et que la visière est à sa place.

4. Répétez les étapes 1 à 3 de l'autre côté.

Pour ce qui est de l'autre côté, notez que le protecteur facial sera légèrement incliné. Assurez-vous que la patte inférieure du protecteur et la cavité sont parfaitement alignées.

5. Lorsque les deux côtés sont en place, appuyez doucement sur les pivots du protecteur facial en direction du casque des deux côtés en même temps dans un mouvement de fermeture.



6. Assurez-vous que le mécanisme du protecteur facial fonctionne bien en fermant le protecteur puis en l'ouvrant jusqu'au bout.

B. LE CASQUE

8. VISIÈRE PARE-SOLEIL

FONCTIONNEMENT

Pour faire bouger la visière, utilisez le levier situé sur la gauche du casque; il est facile à actionner même avec des gants épais.

Déplacez le levier vers le haut pour abaisser la visière, et déplacez-le vers le bas pour que la visière se rétracte dans la coquille intérieure du casque et se verrouille dans cette position.

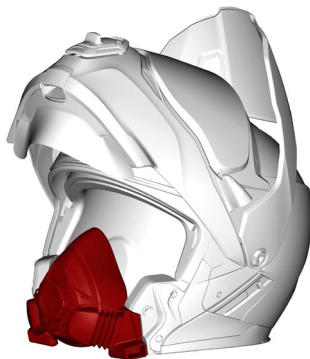


ENLEVER LA VISIÈRE PARE-SOLEIL

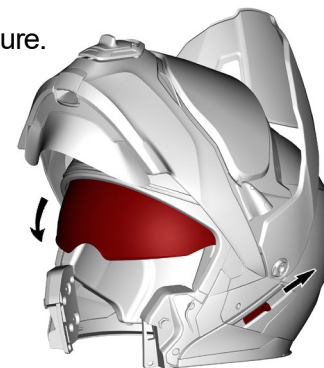
1. Soulevez la mâchoire du casque à la position ouverte.



2. Retirez le système de gestion de la respiration.

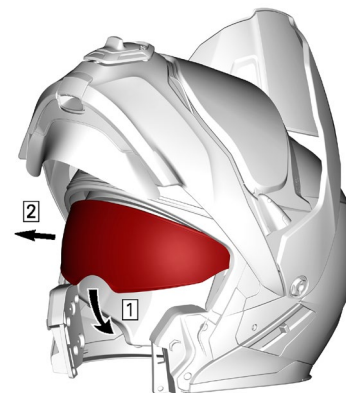


3. Abaissez le pare-soleil à la position inférieure.



4. Tirez le pare-soleil vers le bas jusqu'à ce que vous voyiez son rebord supérieur.

5. Maintenez votre casque en position puis tirez le côté droit du pare-soleil vers l'extérieur du casque.



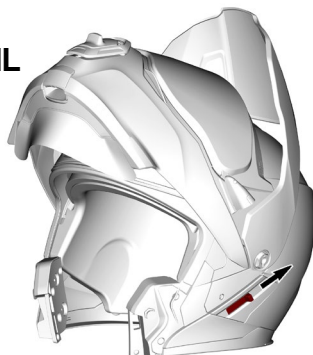
6. Répétez les étapes 4 et 5 de l'autre côté.

Le levier du pare-soleil doit rester à la même position pendant que vous installez la visière.

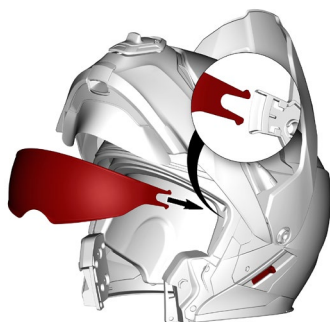
B. LE CASQUE

INSTALLER LA VISIÈRE PARE-SOLEIL

1. Assurez-vous que le mécanisme de la visière solaire est en position inférieure. (Levier de la visière vers le haut)



2. Insérez la visière entre la coquille intérieure et extérieure du casque, puis fixez-la aux ergots de positionnement de chaque côté.



Ensuite, appuyez fermement vers l'intérieur du casque jusqu'à ce que l'insert interne de la fourchette soit complètement inséré.

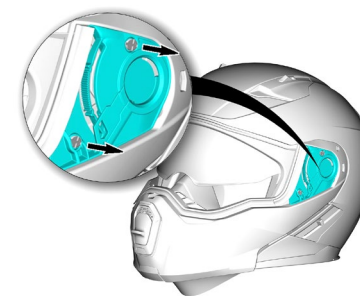
3. Vérifiez si le mécanisme de la visière solaire fonctionne bien.



9. MÉCANISME DU PROTECTEUR FACIAL

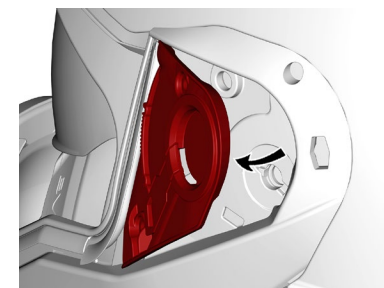
ENLEVER / REMPLACER LE MÉCANISME DU PROTECTEUR FACIAL

1. Retirez le protecteur facial tel qu'il est expliqué à la section « 7. PROTECTEUR FACIAL » du présent guide.

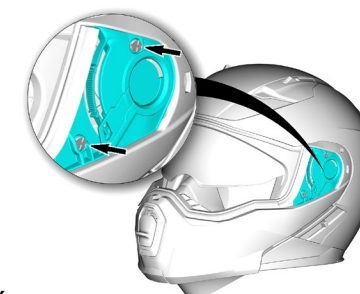


2. Utilisez un tournevis Phillips n°1 pour retirer les deux vis.

3. Agrippez le mécanisme et soulevez-le doucement.



4. Positionnez le mécanisme de la visière puis remettez les deux vis en place. Serrez-les à un couple de 0.4 Nm.



5. Répétez les étapes 2 à 4 de l'autre côté.

6. Remettez le protecteur facial tel qu'il est expliqué à la section « 7. PROTECTEUR FACIAL » du présent guide.

B. LE CASQUE

10. DOUBLURE INTÉRIEURE

La doublure intérieure remplaçable du casque EXOME est lavable et assure à la fois un excellent ajustement et une ventilation accrue du casque.

Les coussinets de joue à double densité présentent une forme 3D précise qui permet un ajustement confortable du casque sur les joues, et la garniture de tête assure un ajustement optimal tout autour de la tête.

Toutes les garnitures intérieures sont entièrement composées de matériaux doux pour la peau. Les matériaux composant les coussinets de joue et la garniture de tête ont été traités avec un traitement antimicrobien.

Lorsqu'on retire la doublure, il faut d'abord détacher les coussinets de joue avant de sortir le coussinet de tête. Au moment d'installer la doublure, n'oubliez pas d'insérer le coussinet de tête avant les coussinets de joue.

ÉPAISSEURS DES COUSSINETS

Taille du casque		TP	P	M	G	TG	TTG	TTTG
Coussinets de joue		35 mm	30 mm	25 mm	35 mm	35 mm	30 mm	20 mm
Garniture de tête	Dessus	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	12 mm	12 mm	12 mm
	Calotte	18 mm	16 mm	16 mm	18 mm	8 mm	6 mm	6 mm

ENLEVER LES COUSSINETS DE JOUE

1. Avec la mâchoire du casque étant en position ouverte, détachez la bande Velcro^{MC} et les 2 boutons-pression en tirant le coussinet de joue vers l'intérieur du casque.

2. Glissez la jugulaire dans l'encoche du coussinet de joue.

3. Répétez ces étapes de l'autre côté.



INSTALLER LES COUSSINETS DE JOUE

1. Avant d'installer les coussinets de joue, identifiez les côtés droit et gauche.

2. Attachez les 2 boutons-pression et fixez la partie supérieure de la bande Velcro^{MC} à sa place. Assurez-vous que la courroie est bien à l'intérieur de l'encoche du coussinet de joue.

3. Répétez ces étapes de l'autre côté.



B. LE CASQUE

ENLEVER LA GARNITURE DE TÊTE

1. Tout d'abord, enlevez la partie arrière de la garniture de tête. La garniture de tête est attachée à la coquille intérieure avec 2 boutons-pression (de chaque côté du col) et la partie avant avec 3 bandes en plastique.



2. Puis, retirez la partie frontale en tirant délicatement les 3 bandes en plastique. Pour la partie frontale, il faut commencer en tirant d'un côté de la bande en plastique.



INSTALLER LA GARNITURE DE TÊTE

1. Insérez la bande en plastique frontale sous les encoches de l'autre bande en plastique étant fixée à la coquille intérieure.



2. Ensuite, placez la garniture de tête à l'intérieur du casque.

3. Puis, attachez les 2 boutons-pression sur la partie du col.



AVERTISSEMENT

Ne jamais rouler lorsque des pièces de la doublure intérieure ont été enlevées.

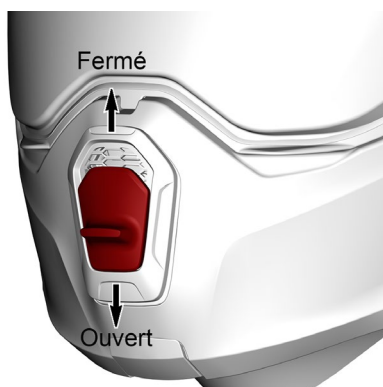
Pour éviter d'endommager la doublure et la coquille intérieures, n'accrochez pas le casque aux rétroviseurs ni aux poignées du guidon.

B. LE CASQUE

11. SYSTÈME DE VENTILATION

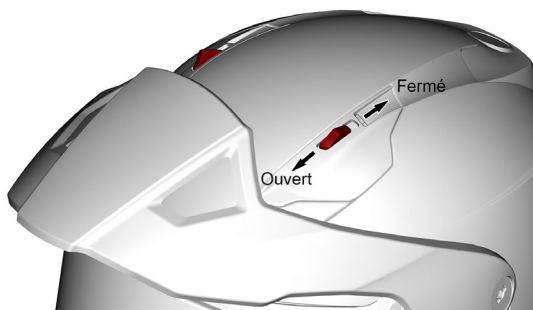
Le casque EXOME est muni d'un système de ventilation ajustable de deux façons. Au besoin, vous pouvez moduler le débit d'air selon trois configurations distinctes :

1. L'évent avant est ajustable en 3 positions. Lorsque le bouton est à la position la plus haute, l'évent est fermé. En descendant le bouton, il passe en mode partiellement ouvert, puis complètement ouvert.

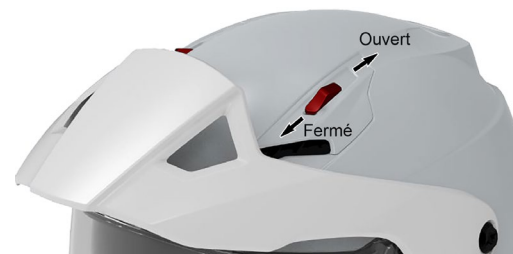


2. Les extracteurs supérieurs sont ajustables en 2 positions. Ils sont soit complètement fermés ou complètement ouverts. Pour le modèle d'hiver, lorsque le bouton est à la position avant, cela correspond au mode complètement ouvert et lorsqu'il est à la position arrière, cela correspond au mode complètement fermé. Pour le modèle d'été, c'est l'inverse.

Modèle d'hiver



Modèle d'été



Chaque configuration vous permet d'augmenter ou de réduire le débit d'air pour atteindre le degré de confort désiré.

Notez que la vitesse de la motoneige, le pare-brise ou la rotation de la tête peuvent influencer le débit d'air à l'intérieur du casque.

C. AJUSTEMENT ET UTILISATION

1. COMMENT METTRE LE CASQUE

1. Assurez-vous que le pare-soleil est rétracté dans la coquille du casque.
2. Déplacez le protège-cou vers l'extérieur afin de libérer l'ouverture.
3. Faites pivoter la mâchoire du casque à la position ouverte.
4. Ouvrez le système de gestion de la respiration.
5. Ouvrez la jugulaire ainsi que son coussinet de confort.
6. Séparez les extrémités inférieures de la jugulaire.
7. Il est maintenant facile de mettre le casque.
8. Fermez et attachez la jugulaire.
9. Vérifiez que la jugulaire passe sous le menton et qu'elle est bien ajustée.
10. Assurez-vous que la partie près du menton est solidement verrouillée en appuyant dessus vers le haut depuis le dessous.

C. AJUSTEMENT ET UTILISATION

2. AJUSTEMENT ADÉQUAT

⚠ AVERTISSEMENT

Le port d'un casque de taille inappropriée peut augmenter les risques de blessures graves ou de décès en cas d'accident. Un casque trop grand pour votre tête pourrait se déloger ou être arraché lors d'un accident.

Pour choisir le format de casque qui convient à votre tête, suivez les instructions ci-après :

1. ESSAYER LE CASQUE

Agripez les deux courroies de la jugulaire pour tirer le casque complètement sur votre tête. Assurez-vous que le dessus de votre tête entre en contact avec le dessus de l'intérieur du casque. Essayez le casque en portant toute la protection que vous prévoyez utiliser (passe-montagne, cache-cou, etc.)

2. VÉRIFIER SI L'AJUSTEMENT EST APPROPRIÉ

Pour vous assurer que votre casque est de la bonne taille, vérifiez les éléments suivants :

- La doublure intérieure du casque s'ajuste parfaitement à votre tête.
 - Votre tête s'appuie fermement sur le coussinet supérieur.
 - Les coussinets de joue entrent en contact avec vos joues.
 - Il n'y a aucun espace autour de vos sourcils sous la doublure intérieure.
- Pour vous en assurer, essayez d'insérer les doigts. Si le casque ne s'ajuste pas parfaitement à votre tête, essayez un casque plus petit. Vous devrez peut-être faire plusieurs essais avant de trouver l'ajustement idéal.

3. VÉRIFIER VOTRE CHAMP DE VISION

Certains casques peuvent obstruer le champ de vision lorsqu'on regarde à droite, à gauche, vers le haut ou vers le bas.

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous toujours que vous voyez suffisamment bien pour conduire votre véhicule en toute sécurité.

4. TESTER L'AJUSTEMENT DU CASQUE

Mettez une main de chaque côté du casque. Tout en maintenant la tête la plus immobile possible, essayez de tourner le casque de gauche à droite et de haut en bas. Vous devriez sentir le casque faire bouger la peau de votre tête et de votre visage lorsque vous essayez de déplacer le casque. Si ce n'est pas le cas ou que vous pouvez sentir le rembourrage glisser sur votre tête, le casque est trop grand. Si le casque est trop serré ou qu'il vous fait mal, il est trop petit.



5. ATTACHER LA JUGULAIRE

Serrez la courroie sous votre mâchoire jusqu'à ce qu'elle ne présente plus aucun jeu. La courroie doit être bien ajustée contre votre mâchoire.

6. VÉRIFIER L'AJUSTEMENT DE LA JUGULAIRE

- Mettez les mains à l'arrière du casque et essayez d'enlever le casque en le tournant vers l'avant.
- Mettez les mains à l'avant du casque au-dessus du front (ou sur le protège-menton) et essayez de le pousser.
- Si le casque s'enlève, essayez un casque d'une autre taille ou d'un autre modèle.

Répétez les étapes 1 à 6 jusqu'à ce que vous trouviez un casque qui s'ajuste parfaitement à votre tête de manière sécuritaire.

C. AJUSTEMENT ET UTILISATION

3. COMMENT ENLEVER LE CASQUE

1. Assurez-vous que le pare-soleil est rétracté dans le casque.
2. Déplacez le protège-cou vers l'extérieur afin de libérer l'ouverture.
3. Faites pivoter la mâchoire du casque à la position ouverte.
4. Ouvrez le système de gestion de la respiration.
5. Ouvrez la jugulaire ainsi que son coussinet de confort.
6. Séparez les extrémités inférieures de la jugulaire.
7. Vous pouvez maintenant facilement retirer le casque.

Pour éviter d'égratigner des objets sur lesquels vous pourriez placer le casque, nous vous recommandons de fermer la jugulaire après avoir retiré le casque.

4. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

BRANCHER LES CÂBLES D'ALIMENTATION

Nous vous recommandons fortement de faire brancher les câbles de votre casque par un concessionnaire BRP autorisé, afin que ce dernier puisse se référer au manuel de réparation du véhicule pour déterminer le meilleur point de connexion.

1. Connexion du véhicule

- Option 1a : Par la prise du véhicule prévue à cet effet (vendue séparément).

Pour en savoir davantage, consultez votre concessionnaire ou distributeur BRP autorisé.

- Option 1b : Par la prise de la batterie prévue à cet effet (vendue séparément).

Pour en savoir davantage, consultez votre concessionnaire ou distributeur BRP autorisé.

WARNING

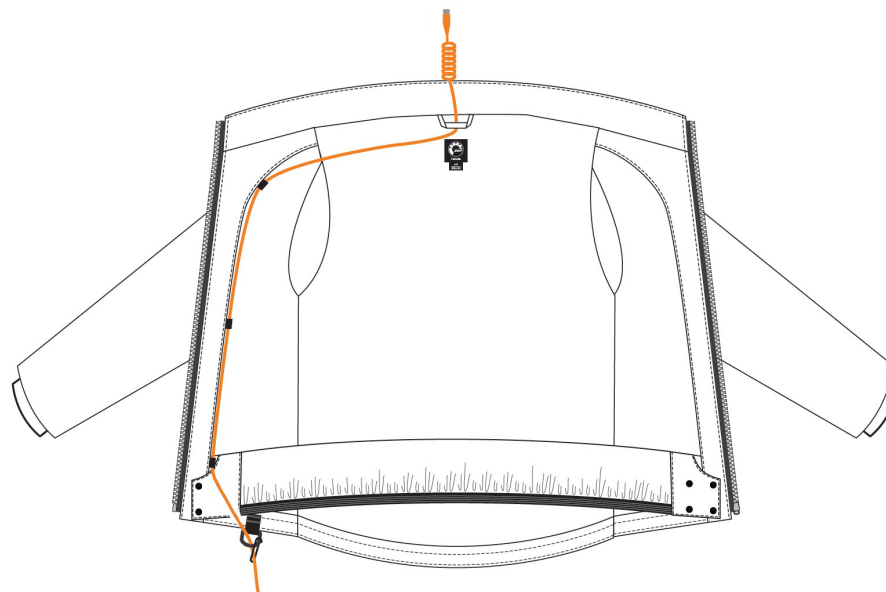
Il est important de ne pas brancher le casque à un autre accessoire électrique (les poignées chauffantes par exemple) afin d'éviter de surcharger les circuits existants. Cela pourrait mener à un feu.

2. Câble d'alimentation (côté véhicule)

- Branchez le câble d'alimentation du véhicule à la prise principale (1a ou 1b) et laissez-le en place pour un usage ultérieur.

3. Câble d'alimentation RCA

- Placez ensuite votre manteau sur une surface propre et acheminez le câble RCA tel qu'illustré ci-dessous:



C. AJUSTEMENT ET UTILISATION

4. Branchement final

- Une fois le câble d'alimentation RCA en place, mettez votre manteau et faites passer le câble sous votre bras gauche ou droit, selon le côté où se trouve l'anneau porte-clés de votre manteau.

- Mettez le casque tel qu'il est indiqué à la section « 1. COMMENT METTRE LE CASQUE » du présent guide.
- Prenez le câble d'alimentation à l'arrière de votre cou et rapprochez-le du logement de connecteur situé du côté gauche du casque.
- Prenez ensuite l'extrémité du câble RCA et branchez-la au câble d'alimentation du véhicule.

AVERTISSEMENT

Les câbles doivent rester à l'écart de toute pièce mobile. Ne laissez pas les câbles d'alimentation s'emmêler dans le véhicule et ne conduisez pas pardessus. N'utilisez aucune rallonge. Si les câbles sont endommagés, cessez de les utiliser. Jetez-les et remplacez-les par des câbles BRP d'origine neufs.

AVERTISSEMENT

Les aimants contenus dans ce casque pourraient nuire au fonctionnement de certains appareils électroniques comme des stimulateurs cardiaques. Veuillez consulter votre médecin avant de porter ce produit.

Veillez également noter que la bande magnétique de cartes de crédit pourrait également être touchée.

D. AVANT CHAQUE RANDONNÉE

1. VÉRIFIER LE CASQUE

Vérifiez régulièrement si votre casque est endommagé. De petites égratignures superficielles ne compromettent pas sa capacité protectrice.

AVERTISSEMENT

En cas de dommage plus grave (fissures, bosselures, écaillage, craquèlement de la peinture, etc.), on ne doit plus utiliser le casque.

D. AVANT CHAQUE RANDONNÉE

2. VÉRIFIER LA JUGULAIRE

1. Vérifiez que la jugulaire passe sous votre menton.

2. Glissez votre index sous la jugulaire et tirez.

Si la jugulaire est lâche sous le menton, elle est trop longue et doit être resserrée.

Si la jugulaire se desserre lorsque vous la tirez, elle n'est pas attachée correctement.

Défaites complètement la jugulaire et réessayez de la rattacher. Répétez l'essai.

3. Si vous êtes incapable d'attacher la jugulaire de façon qu'elle repose bien contre le menton, vérifiez si le casque est toujours de la bonne taille pour vous.

Répétez l'essai après chaque ajustement.

AVERTISSEMENT

Ne conduisez jamais sans attacher la jugulaire ni l'ajuster correctement. La jugulaire doit être bien ajustée et ne pas devenir lâche lorsqu'on tire dessus.
La fixation n'est pas correctement fermée si la jugulaire devient lâche lorsqu'on tire dessus.

3. VÉRIFIER LE PROTECTEUR FACIAL ET LA VISIÈRE PARE-SOLEIL

Enlevez le film protecteur ayant servi au transport avant d'utiliser le casque.

Avant chaque randonnée, assurez-vous que les mécanismes du protecteur facial et de la visière solaire fonctionnent correctement, et que le protecteur et la visière permettront une visibilité suffisamment claire. Enlevez toute saleté avant de conduire.

Vérifiez si le protecteur facial et la visière solaire présentent des dommages physiques et des fissures.

Un protecteur facial très égratigné nuira considérablement à votre vision; il faut le remplacer avant de partir en randonnée.

AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais de protecteur facial ou de pare-soleil teintés lorsque la visibilité est réduite, ni pour conduire la nuit ou dans un tunnel.

AVERTISSEMENT

Un protecteur facial égratigné et/ou sale compromettra sérieusement la visibilité.
Pour votre propre sécurité, remplacez-le ou nettoyez-le immédiatement.

AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le protecteur facial et la visière solaire sont toujours en bon état.
Un protecteur facial endommagé nuira à la conduite et doit être remplacé.

AVERTISSEMENT

Arrêtez-vous si la visibilité est mauvaise.

E. AUTRES INFORMATIONS IMPORTANTES

1. MODIFICATIONS / ACCESSOIRES

AVERTISSEMENT

Les composants d'origine (surtout la coquille extérieure, la coquille intérieure et le système de retenue) ne doivent pas être altérés ou enlevés.

L'installation d'autres pièces provenant d'autres fabricants et n'ayant pas été recommandées peut réduire l'effet protecteur du casque, et invalider la certification ainsi que toute réclamation de garantie/demande de règlement.

Utilisez seulement des pièces d'origine, des pièces de rechange et des accessoires que BRP a expressément approuvés pour votre casque!

La modification de votre casque pourrait réduire sa capacité à vous protéger et augmenter les risques de blessures graves ou de décès en cas d'accident.

Une modification peut comprendre ce qui suit :

- Percer des trous
- Couper la coquille, la courroie ou la doublure absorbant les chocs
- Presser la doublure absorbant les chocs
- Modifier le système de retenue, y compris ajouter une jugulaire
- Enlever des pièces
- Appliquer de la peinture
- Utiliser des adhésifs
- Installer des accessoires non approuvés

2. ENGELURES

AVERTISSEMENT

Qu'est-ce qu'une engelure?

Une engelure peut se définir comme le gel de la peau et/ou des tissus organiques sous la peau. Il s'agit d'une lésion thermique qui peut découler d'une exposition prolongée à un froid modéré ou d'une brève exposition à un froid intense.

Qu'est-ce qui peut causer les engelures?

Différents facteurs peuvent contribuer à la survenue d'engelures, comme:

- Le temps d'exposition d'une personne au froid
- La température extérieure
- La force du vent (facteur de refroidissement éolien)
- L'humidité contenue dans l'air
- Le degré d'humidité des vêtements
- Des engelures ou des lésions dues au froid antérieures.

Comment prévenir les engelures

- Ne restez pas à l'extérieur par temps très froid pendant des périodes prolongées.
- Portez toujours une protection supplémentaire pour la tête comme un passe-montagne, un cache-cou, un masque ou une combinaison de ces éléments.
- Changez tout vêtement mouillé immédiatement
- Vérifiez souvent si la peau présente des signes d'engelures : rougeurs ou pâleur, fourmillements et engourdissement.
- Évitez la caféine, le tabac et l'alcool avant d'aller à l'extérieur par temps froid, car ces substances rendent la peau plus vulnérable aux blessures thermiques.

Sources :

- Site Web des National Institutes of Health (en anglaise) :
<https://medlineplus.gov/frostbite.html>
<https://medlineplus.gov/ency/patientinstructions/000866.htm>

F. SOINS ET ENTRETIEN

AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais de produits chimiques à base de pétrole, de solvants, d'essence, de produits de nettoyage ou d'adhésifs pour nettoyer l'enveloppe, le rembourrage et les visières de votre casque, car ces produits pourraient causer des dommages importants et la fonction sécuritaire du casque ne serait plus pleinement garantie.

1. NETTOYAGE DE LA COQUILLE

Pour nettoyer la coquille du casque, vous pouvez utiliser de l'eau et du savon ou un des produits couramment disponibles suivants : shampoings, produits nettoyants, cires, nettoyants pour plastique, ou liquide nettoyant pour motocyclette.

L'utilisation d'eau et de savon suffit généralement. Si vous utilisez d'autres produits de nettoyage, assurez-vous qu'ils n'entrent pas en contact avec le protecteur facial, car ils pourraient endommager la visière et son revêtement.

2. NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR

La doublure intérieure du casque EXOME peut se retirer complètement. Les coussinets de tête et de joue se lavent à la main avec un mélange d'eau et de savon doux (p. ex. un détergent doux standard fortement dilué) à une température maximale de 30 °C.

Le lavage à la main est recommandé, mais on peut aussi laver la doublure à la machine. Utilisez le cycle délicat pour empêcher l'agitateur d'endommager le tissu respirant qui recouvre les pièces de la doublure. Laissez la doublure sécher à la température ambiante dans un endroit bien ventilé.

AVERTISSEMENT

Ne pas mettre les pièces de la doublure dans la sècheuse. La chaleur excessive pourrait endommager la mousse et les revêtements.

3. SURFACE EXTÉRIEURE DU PROTECTEUR FACIAL

Les protecteurs du casque ont été spécialement traités des deux côtés avec un revêtement ANTIBUÉE ou ANTI-RAYURES.

Utilisez toujours de l'eau savonneuse tiède pour nettoyer les protecteurs. Utilisez toujours un chiffon doux propre pour essuyer les protecteurs et éviter de rayer la surface.

N'utilisez jamais de produits chimiques à base de pétrole, de solvants, d'essence, de produits de nettoyage ou d'adhésifs pour nettoyer les protecteurs.

4. LENTILLES CHAUFFANTES

Pour nettoyer la surface intérieure du protecteur facial, utilisez seulement un chiffon doux, qui peut être légèrement humide au besoin (nous recommandons un chiffon en microfibres).

AVERTISSEMENT

N'utilisez aucun agent de nettoyage.

F. SOINS ET ENTRETIEN

5. VISIÈRE PARE-SOLEIL

5.1 NETTOYER LE PARE-SOLEIL

Pour nettoyer le pare-soleil, utilisez seulement un chiffon doux qui peut être légèrement humide au besoin (nous recommandons un chiffon en microfibres).

Utilisez seulement de l'eau tiède (< 20 °C) pour le nettoyage. Ne nettoyez jamais en aucune circonstance le protecteur facial ou le pare-soleil avec du pétrole, un solvant, un nettoyant pour fenêtres ou verre, ni aucun autre agent de nettoyage contenant de l'alcool.

Ne faites pas tremper le protecteur facial dans l'eau même si sa surface extérieure est très sale, car cela en réduira considérablement la dureté et, donc, la durabilité du revêtement antibuée/anti-rayures.

N'attachez jamais d'étiquettes, de ruban adhésif ni d'autocollants au protecteur facial ou au pare-soleil.

Pour enlever facilement la saleté tenace de la surface extérieure du protecteur facial (p. ex. des restes d'insectes séchés), recouvrez la visière fermée d'un chiffon humide ou mouillé et laissez la saleté ramollir pendant environ 30 minutes à 1 heure.

6. INSPECTION DU CASQUE

Vérifiez si le casque est endommagé. Si votre casque est endommagé ou fissuré, cessez de l'utiliser sur-le-champ et remplacez-le.

Vérifiez si le casque présente des pièces usées ou endommagées. Les composants de plastique peuvent s'user avec le temps. Si vous trouvez des pièces usées ou endommagées, remplacez-les ou achetez un casque neuf. Référez-vous à la section « Pièces de rechange » pour de l'information sur le remplacement des pièces.

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de blessures graves ou de décès, inspectez toujours votre casque avant chaque randonnée.

Le casque doit être remplacé après 3 à 5 ans, selon l'utilisation et les soins apportés. Bien qu'en principe la coquille extérieure puisse durer plus longtemps, la fatigue des matériaux et l'usure des autres composants, ainsi que le fonctionnement global du casque et les conditions inconnues dans lesquelles il est utilisé, font qu'il est préférable pour votre propre sécurité que vous remplaciez le casque après cette période.

La chaleur excessive (p. ex. la chaleur de l'échappement) peut endommager les motifs, la coquille intérieure du casque ainsi que la doublure intérieure.

7. RANGEMENT DU CASQUE

- Rangez le casque dans un endroit frais et sec.
- Tenez le casque loin des animaux domestiques et sauvages.
- Ne laissez pas le casque à une température supérieure à 50 °C (122 °F) ni sur une surface chaude ou à proximité d'une telle surface.
- Rangez le casque dans un sac prévu à cet effet.

AVERTISSEMENT

Un casque rangé de façon inadéquate peut subir des dommages.

G. GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	MESURE
LA VISIÈRE PRINCIPALE NE CHAUFFE PAS ET/OU S'EMBUE	<ol style="list-style-type: none"> Vérifiez si la visière chauffante est endommagée. Remplacez-la au besoin. Vérifiez si le câble d'alimentation est bien connecté à votre véhicule et à votre casque. Retirez le protecteur facial et assurez-vous que la lentille interne de la visière est correctement scellée pour détecter s'il y a de la buée qui se trouve entre les deux lentilles. Remplacez-la au besoin. Au RALENTI, un délestage peut se produire sur certains véhicules, dont les motoneiges BRP équipées d'une magnéto de 420 W. Faites tourner le moteur à un régime plus élevé quelques minutes et il devrait allumer le chauffage de la visière principale. Notez que le temps nécessaire pour récupérer du délestage peut varier en fonction de l'état de la batterie et/ou du modèle du véhicule. <p>Si le problème persiste, allez chez votre concessionnaire BRP autorisé pour faire faire une inspection détaillée.</p>
LA VISIÈRE CHAUFFANTE SEMBLE VOILÉE	<ol style="list-style-type: none"> Dans des circonstances exceptionnelles, un voile peut apparaître sur la surface du revêtement antibuée. On peut facilement l'enlever en suivant les étapes ci-après, et le voile ne réapparaîtra pas : <ol style="list-style-type: none"> Humectez un chiffon doux avec de l'eau savonneuse tiède. Nettoyez délicatement et laissez sécher à l'air. Laissez sécher à l'air; ne frottez pas pour sécher. Répétez au besoin. Si le problème n'est toujours pas résolu, vérifiez si la brume semble se trouver entre les deux lentilles. Si tel est le cas, allez chez votre concessionnaire BRP autorisé pour faire faire une inspection détaillée.
DÉFAILLANCE DE LA VISIÈRE PARE-SOLEIL	<ol style="list-style-type: none"> Vérifiez si le pare-soleil est installé et positionné correctement sur le casque. Vérifiez s'il y a des pièces cassées. Remplacez-les par des pièces neuves si nécessaire. Si le problème persiste, allez chez votre concessionnaire BRP autorisé pour faire faire une inspection détaillée.
FORMATION DE GLACE SUR LE VERRU DU PROTECTEUR FACIAL	<p>Assurez-vous que le protecteur facial est bien fermé.</p> <ol style="list-style-type: none"> Vous devriez entendre/sentir un « clic ». Prenez soin d'utiliser le coussinet absorbant pour réduire l'accumulation d'eau à cet endroit.
DIFFICULTÉ À RESPIRER DANS LE MASQUE?	<ol style="list-style-type: none"> Vérifiez si les valves du masque fonctionnent correctement. Vérifiez le coussinet absorbant. S'il est complètement trempé, remplacez-le ou du moins essayez d'en retirer l'eau.

H. ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

Vous trouverez un résumé de tous les accessoires et pièces de rechange disponibles sur le site www.brp.com

AVERTISSEMENT

Pour des raisons de sécurité, tous les accessoires devraient être approuvés par BRP pour ce casque spécifique.

AVERTISSEMENT

L'utilisation de pièces de rechange autres que celles offertes par BRP peut augmenter le risque de blessures graves ou de décès en cas d'accident et annulera la certification. N'utilisez que des pièces conçues précisément pour ce casque. BRP recommande que toutes les pièces de rechange soient installées par un concessionnaire BRP.

AVERTISSEMENT

Ne modifiez jamais votre casque; cela peut en réduire les caractéristiques de protection et augmenter le risque de blessures graves ou de décès en cas d'accident.

1. ACCESSOIRES

On peut se procurer les accessoires d'origine BRP auprès de son concessionnaire BRP autorisé.

Pour trouver le concessionnaire BRP le plus près, utilisez l'option de recherche de concessionnaire dans le site Web de BRP: www.brp.com

2. PIÈCES DE RECHANGE

On peut se procurer les pièces d'origine BRP auprès de son concessionnaire BRP autorisé.

Pour trouver le concessionnaire BRP le plus près, utilisez l'option de recherche de concessionnaire dans le site Web de BRP: www.brp.com

Remarque : Pour en savoir davantage sur les pièces de rechange disponibles, visitez notre site Web au: <http://store.ski-doo.com/>

I. SERVICE DE BRP

1. SERVICE DE RÉPARATION

Le casque EXOME est un produit BRP de qualité ayant été conçu et fabriqué à l'aide des toutes dernières méthodes de développement et de production.

Si une réparation doit être apportée à votre casque, veuillez consulter votre concessionnaire ou distributeur BRP autorisé.

Lors de la réception d'une réclamation, BRP peut examiner l'élément et/ou reporter l'achèvement de la réclamation jusqu'à ce que l'analyse ait été complétée.

Même lorsqu'une description claire de la défaillance originale a été fournie, si BRP découvre d'autres défaillances durant la réparation, BRP est en droit d'y remédier, sans avoir reçu d'instructions spécifiques à cet effet si cela est nécessaire pour rétablir le bon fonctionnement du casque.

2. GARANTIE LIMITÉE

Le fait d'acheter votre casque chez un concessionnaire BRP autorisé offre une garantie limitée sur les défauts de fabrication qui s'applique à l'équipement acheté.

La période de garantie limitée est de 4 ans à partir de la date d'achat. Si vous avez une raison de vous plaindre, veuillez communiquer avec votre concessionnaire BRP autorisé.

BRP vous demande de fournir une description précise de la réclamation ainsi qu'une copie de votre reçu.

J. POUR COMMUNIQUER AVEC NOUS

Amérique du Nord

565, rue de la Montagne
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Canada

Sturtevant, Wisconsin, U.S.A.
10101 Science Drive
Sturtevant, Wisconsin
53177
États-Unis

Sa De Cv, Av. Ferrocarril 202
Parque Ind. Querétaro, Lote2-B
76220
Santa Rosa Jáuregui, Qro.
Mexique

Océanie

6 Lord Street
Lakes Business Park
Botany, NSW 2019
Australia

Amérique du Sud

Rua James Clerck Maxwell, 230
TechnoPark Campinas
SP 13069-380
Brésil

Asie

15/F Parale Mitsui Building,8
Higashida-Cho, Kawasaki-ku
Kawasaki 210-0005
Japon

Room Dubai, level 12, Platinum
Tower
233 Tai Cang Road
Xintiandi, Lu Wan District
Shanghai 200

Europe

Skaldenstraat 125
B-9042 Gent
Belgique

Itterpark 11
D-40724 Hilden
Allemagne

ARTEPARC Bâtiment B
Route de la côte d'Azur, Le
Canet
13590 Meyreuil
France

Ingvald Ystgaardsvei 15
N-7484 Tronheim
Norvège

Isoaavantie 7
PL 8040
96101 Rovaniemi
Formvågen 16
S-906 21 Umeå
Suède

Avenue d'Ouchy 4-6
1006 Lausanne
Suisse

Pour trouver le concessionnaire BRP autorisé le plus près ou pour de plus amples informations sur les produits BRP, veuillez visiter notre site web : www.brp.com

©^{MC} et le logo BRP sont des marques de commerce de Bombardier Produits Récréatifs Inc. ou de ses sociétés affiliées.

© 2022. Bombardier Produits Récréatifs Inc.

BRP_20211122_R00FR